



**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General  
20 September 2010  
Russian  
Original: English

**Генеральная Ассамблея**

**Шестьдесят пятая сессия**

Пункт 122(a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j),  
(k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s), (t), (u), (v) и (w)  
повестки дня\*

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией черноморского экономического сотрудничества; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом; сотрудничество между Организацией Объединенных**

**Совет Безопасности**

**Шестьдесят пятый год**

\* A/65/150.



Наций и Латиноамериканской экономической системой; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества; сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки

## **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями\***

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Генеральная Ассамблея в нескольких резолюциях с удовлетворением отметила активное участие региональных и других организаций в работе Организации Объединенных Наций. Настоящий доклад подготовлен в ответ на самые последние просьбы Ассамблеи о том, чтобы Генеральный секретарь представил ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этих резолюций.

В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в подпункте (1) пункта 4 приложения к ее резолюции 58/316, настоящий документ представляет собой сводный доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями.

---

\* Настоящий доклад представляется на шесть рабочих дней позже установленного срока в связи с необходимостью включить в него поправки к тексту после того, как проект доклада был направлен в Канцелярию Генерального секретаря на утверждение.

В настоящем докладе охватывается период, истекший с момента представления последнего сводного доклада Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями, который был издан 8 августа 2008 года (A/63/228-S/2008/531).

Совет Безопасности в своей резолюции 1809 (2008) просил Генерального секретаря включать в свои регулярные доклады Совету оценки хода сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями. В этой связи настоящий доклад представляется также Совету Безопасности.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	5
II. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями .....	5
Африканский союз .....	5
Афро-азиатская консультативно-правовая организация .....	11
Ассоциация государств Юго-Восточной Азии .....	11
Организация черноморского экономического сотрудничества .....	12
Карибское сообщество .....	13
Организация Договора о коллективной безопасности .....	15
Сообщество португалоязычных стран .....	16
Совет Европы .....	16
Экономическое сообщество центральноафриканских государств .....	17
Организация экономического сотрудничества .....	18
Евразийское экономическое сообщество .....	19
Международная организация франкоязычных стран .....	19
Латиноамериканская и Карибская экономическая система .....	20
Лига арабских государств .....	21
Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе .....	22
Организация американских государств .....	23
Организация Исламская конференция .....	24
Форум тихоокеанских островов .....	26
Шанхайская организация сотрудничества .....	27
Сообщество по вопросам развития стран юга Африки .....	28
III. Сотрудничество между парламентами государств — членов Организации Объединенных Наций и Межпарламентским союзом .....	29
IV. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия, а также между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний .....	40

## **I. Введение**

1. Глава II настоящего доклада подготовлена во исполнение 16 последних резолюций, в которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и рядом региональных и других организаций.
2. В своей резолюции 1809 (2008) Совет Безопасности просил Генерального секретаря включать в свои регулярные доклады Совету оценки хода сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями. Настоящий доклад является частью ответа на эту просьбу.

## **II. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

### **Африканский союз**

3. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза провели свои третьи и четвертые совместные консультативные совещания в 2009 году в Аддис-Абебе и в 2010 году в Нью-Йорке. По просьбе Африканского союза (АС) Департамент по политическим вопросам Секретариата направил в Аддис-Абебу в 2009 году миссию для оказания поддержки усилиям по укреплению секретариата Совета мира и безопасности.
4. Департамент по политическим вопросам продолжал оказывать поддержку Группе мудрецов Африканского союза, а также директивным органам АС. Поддержка АС оказывалась в основном в следующих областях: посреднические услуги, проведение выборов, программа урегулирования пограничных вопросов между странами АС и учет гендерных факторов. Департамент по политическим вопросам оказывал помощь в создании базы данных для учрежденной Африканским союзом Группы для оказания помощи в проведении демократических выборов и в подготовке списка наблюдателей на выборах и соответствующих экспертов, а также в разработке стратегии АС по оказанию посреднических услуг. На основе рекомендаций, которые были подготовлены с учетом опыта сотрудничества между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в рамках практикума по совместным посредническим партнерствам, организованного Департаментом по политическим вопросам и АС в 2009 году, в настоящее время ведется разработка совместных руководящих принципов, определяющих партнерские отношения Африканского союза и Организации Объединенных Наций в области посреднических услуг. Департамент по политическим вопросам также помогает АС подготовить список посредников, представляющих Африку. Организация Объединенных Наций, Африканский союз и региональные экономические комиссии осуществили ряд совместных мероприятий в области превентивной дипломатии и миротворчества в целях разрешения кризисных ситуаций на Коморских Островах, в Гвинее, Гвинее-Бисау, Кении, на Мадагаскаре, в Нигере, Сомали, Судане и других странах.
5. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки Секретариата тесно сотрудничают с АС в связи с проведением Смешанной операции Африканского союза и Организации Объединенных На-

ций в Дарфуре (ЮНАМИД). Департамент полевой поддержки участвует в процессе трехсторонних переговоров с правительством Судана и Африканским союзом по вопросу обеспечения безопасной и постоянной доставки личного состава и снаряжения для ЮНАМИД. Эксперты Организации Объединенных Наций по вопросам планирования оказывают помощь Комиссии АС в вопросах управления, планирования и развертывания Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), и в настоящее время вопросами материально-технической поддержки занимается Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА). В рамках пакета мер по оказанию материально-технической поддержки, одобренного Советом Безопасности, Департамент полевой поддержки помог наладить устойчивый маршрут снабжения из Момбасы в Могадишо.

6. Именно долгосрочное сотрудничество и оказание поддержки усилиям по созданию устойчивого потенциала для решения вопросов мира и безопасности стало темой доклада, подготовленного совместной группой экспертов Организации Объединенных Наций и Африканского союза и в 2008 году (см. A/63/666-S/2008/8/3) и Генеральным секретарем в 2009 году (A/64/359-S/2009/470). В последнем докладе содержатся рекомендации, касающиеся принятия ряда мер по укреплению сотрудничества и обмену информацией между Секретариатом и Комиссией, включая создание Совместной целевой группы по вопросам мира и безопасности и объединения присутствия Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе в связи с решением вопросов мира и безопасности путем создания Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ООНАС). Еще со времени проведения первой Конференции министров африканских стран, отвечающих за пограничные вопросы, в 2007 году, Департамент полевой поддержки совместно с Департаментом по политическим вопросам оказывал также поддержку инициативе АС в деле урегулирования пограничных вопросов в Африке по Программе урегулирования пограничных вопросов под эгидой Африканского союза.

7. Департамент общественной информации продолжает укреплять прилагаемые им усилия по привлечению внимания мирового сообщества к вопросам, имеющим важнейшее значение для развития Африки, в том числе путем пропаганды целей Агентства по вопросам планирования и координации деятельности в рамках созданного Африканским союзом Нового партнерства в интересах развития Африки и информационного освещения его достижений в ежеквартально издаваемом журнале "Africa Renewal" («Обновление Африки»). Представители АМИСОМ принимали участие в работе ежегодно проводимого практикума по вопросам общественной информации и поддержания мира, который был организован Департаментом общественной информации в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) в Энтеббе в 2010 году. Это был второй семинар с участием Африканского союза.

8. Департамент по экономическим и социальным вопросам осуществляет в рамках Счета развития проект, целью которого является поддержка усилий по наращиванию потенциала двух создаваемых энергосистем в Африканском регионе, а именно Восточноафриканской единой энергосистемы и Центральноафриканской единой энергосистемы. Департамент сотрудничает также с Генеральным секретариатом международной организации e8, состоящей из 10 ведущих электрокомпаний, в проведении серии практикумов по вопросам развития потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в связи

с проблемой финансирования процесса электрификации с целью обеспечения устойчивого доступа населения этих стран к услугам энергетического сектора.

9. Продолжалось укрепление сотрудничества между Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и Африканским союзом в рамках недавно разработанной среднесрочной стратегии для Комиссии АС, в частности в таких областях, как торговля, гендерные факторы, информационно-коммуникационные технологии, наука и техника, управление и государственное администрирование, земельная политика и изменение климата. Обе организации осуществляют также несколько совместных инициатив, направленных на оказание поддержки усилиям по генерированию и распространению знаний, а также занимаются совместной организацией третьей Конференции африканских министров финансов, планирования и экономического развития в 2010 году под эгидой Комиссии АС и ЭКА. С 2008 года Комиссия АС принимает активное участие в ежегодных региональных консультативных совещаниях Организации Объединенных Наций, созываемых ЭКА в поддержку приоритетных целей Нового партнерства в интересах развития Африки.

10. В 2008 году Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата учредило в своей структуре Отделение связи с Африканским союзом и продолжило тесно сотрудничать с Комиссией АС по вопросам разработки политики в области координации гуманитарной деятельности; учета в политике вопросов защиты гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов; укрепления механизма координации мер реагирования в чрезвычайных ситуациях; и совершенствования мер по управлению информационным обеспечением и мобилизации ресурсов. Благодаря усилиям Управления по оказанию поддержки Комиссии АС по урегулированию вопросов, касающихся внутренне перемещенных лиц, в 2009 году была принята Конвенция о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи. Для оказания поддержки выстраиваемой АС архитектуры мира и безопасности Управление оказывало техническую помощь усилиям по разработке руководящих принципов защиты гражданского населения, предназначенных для применения в ходе проведения Африканским союзом операций по поддержанию мира, и для целого ряда связанных с АС организаций подготовило ряд практикумов по вопросам координации усилий гражданских властей и военного контингента.

11. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), действуя через свое Региональное отделение в Восточной Африке, которое также курирует вопросы связи с Африканским союзом, активно сотрудничает с Комиссией АС на предмет включения вопросов прав человека в программы АС и разработки стратегии АС в области прав человека. В 2009 году УВКПЧ совместно с другими заинтересованными сторонами организовало региональное консультативное совещание в Аддис-Абебе с целью подготовки к проведению международного практикума на тему «Углубление сотрудничества между международными и региональными механизмами в области прав человека».

12. Африканский союз выступил в роли естественного партнера Комиссии по миростроительству, в повестку дня которой в настоящее время включены четыре африканские страны: Бурунди, Гвинея-Бисау, Сьерра-Леоне и Центральноафриканская Республика. Для укрепления своего сотрудничества делегация Комиссии по миростроительству в составе Председателя и заместителя Пред-

седателя, а также председателей структур по конкретным странам посетила в 2009 году штаб-квартиру АС в Аддис-Абебе и договорилась о координации действий и активизации сотрудничества в тех странах, которые фигурируют в повестке дня Комиссии. Комиссия пригласила АС принять участие в совещании по вопросам налаживания партнерских отношений в области миростроительства, запланированное на 2010 год, и в конце этого года в Нью-Йорке состоялось первое совместное совещание Совета АС по миру и безопасности и Комиссии по миростроительству. В знак своего стремления активнее участвовать в жизни стран, стоящих в повестке дня Комиссии, АС совсем недавно открыл свое отделение связи в Центральноафриканской Республике.

13. В 2009 году Исполнительный директорат Контртеррористического комитета провел встречу с Африканским союзом, на которой обсуждались вопросы взаимного сотрудничества и проходящего диалога с Африканским научно-исследовательским центром по борьбе с терроризмом. Исполнительный директорат оказал содействие Африканскому центру и государствам — членам АС в получении технической помощи, выступив с призывом к донорам поддержать деятельность Центра.

14. В рамках своих усилий по применению науки и техники в целях развития, в частности для охраны здоровья населения, снабжения его питьевой водой, для нужд сельского хозяйства и в других областях, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) подписало в 2009 году меморандум о взаимопонимании с Комиссией АС, в котором оно выступило за более тесное сотрудничество в поддержку проводимой АС Панафриканской компании по истреблению мухи цеце и ликвидации трипаносомоза, а также усилий государств-членов, направленных на решение проблемы мухи цеце и трипаносомоза.

15. В 2009 году стартовал совместный проект Комиссии АС и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), который призван оказать поддержку Плану действий АС по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (2007–2012 годы). Главная цель проекта состоит в том, чтобы оказать поддержку Комиссии АС и региональным экономическим сообществам в осуществлении Плана действий АС и связанных с ним региональных планов действий и интеграции их в планы развития и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, на основе национальных стратегий африканских стран.

16. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжала управлять многосторонним донорским целевым фондом, созданным с целью оказания поддержки Африканскому механизму коллегиального обзора и последующей помощи для укрепления основного потенциала Департамента мира и безопасности Комиссии АС, с тем чтобы надежнее гарантировать деятельность Группы мудрецов, Совета мира и безопасности и Африканских резервных сил. Региональная программа ПРООН в области управления, которая находится при Региональном центре обслуживания в Йоханнесбурге, сотрудничает с Африканским союзом в вопросах укрепления управленческого потенциала АС и региональных экономических сообществ, оказывает поддержку Африканской программе управления и государственного администрирования и предоставляет помощь Африканскому механизму коллегиального обзора.

17. Сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Африканским союзом продолжает углублять-



ся при посредничестве Отделения связи ЮНЕП в Аддис-Абебе. ЮНЕП поддерживает регулярные контакты с АС при посредничестве канцелярии Комиссара по вопросам экономики сельских районов и сельского хозяйства. В 2009 году ЮНЕП была в числе организаторов серии подготовительных совещаний для представителей Африки на переговорах по вопросам изменения климата накануне пятнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК). Также в духе сотрудничества осуществляется подготовка к шестнадцатой сессии этой Конференции.

18. В 2009 году Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) развернул кампанию за скорейшее сокращение материнской смертности в Африке. В истекший период правительства 15 стран поддержали эту кампанию, выступив с аналогичными мероприятиями у себя дома. ЮНФПА оказывает поддержку процессу применения на практике Хартии африканской молодежи, и на настоящий день ее подписали или ратифицировали более 19 стран. В 2010 году в Аддис-Абебе по инициативе Африканского союза началась кампания под девизом «Сообща покончим с насилием в отношении женщин». ЮНФПА и Фонд развития Организации Объединенных Наций в интересах женщин (ЮНИФЕМ) выступают в роли соучредителей этой кампании.

19. ЮНИФЕМ открыл отделение по связи с Африканским союзом, с которым Фонд имеет трехлетнее соглашение о сотрудничестве. В настоящее время Фонд содействует укреплению основного потенциала гендерных подразделений внутри и за пределами АС. Кроме того, ЮНИФЕМ взялся за решение задачи по созданию региональных и субрегиональных сетей защитников прав человека женщин и налаживанию партнерских отношений между ними и АС.

20. Всемирная продовольственная программа (ВПП) поддерживает партнерские отношения с Комиссией АС, Новым партнерством в интересах развития Африки и Экономической комиссией для Африки по вопросам совместной координации проведения исследования по повышению уровня осведомленности населения, налаживанию консенсуса и стимулированию действий, направленных на уменьшение числа голодающих детей в Африке.

21. В 2009 году Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) открыл отделение по связи с Африканским союзом и Экономической комиссией для Африки по таким вопросам, как выживание, образование, защита и участие африканских детей и молодежи в масштабах всего континента в продолжение инициативы «Призыв к активизации деятельности по осуществлению Плана действий для создания в Африке подходящих для детей условий на 2008–2012 годы». Помимо этого, ЮНИСЕФ оказывал серьезную финансовую и техническую поддержку Департаменту по социальным вопросам Комиссии АС.

22. В соответствии с меморандумом о взаимопонимании с Африканским союзом Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) оказала финансовую и техническую поддержку восемнадцатой сессии Конференции африканских министров по вопросам промышленности. В дополнение к этому основному техническому вкладу на проведение Конференции ЮНИДО предоставила финансовую поддержку государствам-членам с целью обеспечить адекватное представительство и участие в ней для всех заинтересованных сторон. Кроме того, ЮНИДО стала одним из инициаторов ряда

совещаний групп экспертов с участием АС, организованных в 2009 и 2010 годах.

23. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) оказывала поддержку Новому партнерству в интересах развития Африки, в частности в связи с осуществлением программы мер в области сельского хозяйства. Начиная с 2009 года, когда состоялся Аквильский саммит, ФАО установила тесное сотрудничество с Агентством НЕПАД по планированию и координации действий в поддержку договорных и постдоговорных процессов в странах в соответствии с Комплексной программой развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА). Кроме того, ФАО внесла существенный вклад в разработку Глобальной программы в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности.

24. Международная организация труда (МОТ) обеспечивала Африканский союз консультативной поддержкой при подготовке ее первого всеобъемлющего доклада о ходе осуществления Декларации чрезвычайной встречи глав государств и правительств 2004 года и Плана действий, а также механизме его реализации. Доклад был представлен на совещании министров труда и по социальным вопросам в 2009 году. В том же году при финансовой поддержке МОТ Объединенная целевая группа АС-МОТ спланировала и осуществила ряд совместных мероприятий, по итогам которых были подготовлены План действий по повышению производительности труда в Африке; повестка дня и программа модернизации неформальной экономики; и способы оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Угадугского плана действий.

25. Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Африке оказывал содействие АС в осуществлении Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор). В 2009 и 2010 годах Центр организовал у себя на совместных началах два совещания, которые должны были помочь африканским государствам в подготовке Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия и осуществлении Пелиндабского договора. Африканский союз принимал участие в работе регионального практикума, который был организован Управлением по вопросам разоружения в 2009 году в Египте в связи с осуществлением резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

26. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и ПРООН оказывают поддержку руководству судебной системы по вопросам прав человека и ВИЧ в Африке. В 2009 году в Йоханнесбурге была организована встреча известных африканских судей и юристов в рамках усилий по привлечению внимания судебной системы к правовым аспектам проблемы ВИЧ, на которой состоялась дискуссия по проблеме ВИЧ и вопросам законодательства в XXI веке.

27. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) оказала поддержку Комиссии АС, региональным экономическим сообществам и государствам-членам в деле осуществления Консолидированного плана действий в области науки и техники в Африке, Плана действий на второе Десятилетие просвещения в интересах Африки (2006–2015 годы), планов и решений в области культуры, принятых на Саммите АС в Хартуме в 2006 году, пересмотре Хартии культурного возрождения Африки, Плана действий по развитию культурной индустрии в Африке, Академии аф-

риканских языков, Лингвистического плана действий для Африки, Африканского фонда всемирного наследия и Африканского регионального плана действий по использованию научных достижений в экономике.

### **Афро-азиатская консультативно-правовая организация**

28. В соответствии с планом сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией регулярно проводились консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, между Юриконсультантом Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Афро-азиатской консультативно-правовой организации. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в области международного права охватывает, в частности, морское право, право международной торговли, международное экологическое право, международное уголовное право, права человека, беженское право, гуманитарное право и мирное урегулирование споров.

29. Представители Афро-азиатской консультативно-правовой организации участвовали в работе шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессий Генеральной Ассамблеи. Ее представители присутствовали также на шестидесятой и шестьдесят первой сессиях Комиссии международного права и Конференции по обзору осуществления Римского статута Международного уголовного суда. Представители различных органов Организации Объединенных Наций принимали участие в работе сорок седьмой и сорок восьмой ежегодных сессий Афро-азиатской консультативно-правовой организации.

30. В 2008 и 2009 годах проходили совещания юриконсультантов государств — членов Афро-азиатской консультативно-правовой организации, на которых основное внимание уделялось работе Комиссии международного права, укреплению консультативной роли и деятельности организации в предстоящие годы и ее вкладу в работу Шестого комитета и Генеральной Ассамблеи.

### **Ассоциация государств Юго-Восточной Азии**

31. По случаю ежегодного совещания представителей Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) на уровне министров, которое состоялось в Нью-Йорке в 2009 году, было принято совместное заявление, в котором подчеркивается важность установления таких эффективных партнерских отношений между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций, которые помогут обеим организациям эффективно решать те проблемы, с которыми сталкивается Юго-Восточная Азия и весь мир. В нем также был упомянут меморандум о взаимопонимании между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций, который заложил основы для тесного сотрудничества в вопросах, представляющих взаимный интерес. Совещание обратилось к секретариатам обеих организаций с призывом подготовить стратегию дальнейшего укрепления их сотрудничества. Третий Саммит АСЕАН-Организации Объединенных Наций был проведен во Вьетнаме в 2010 году.

32. На пятнадцатой сессии Саммита АСЕАН в 2009 году участники встречи, руководствуясь статьей 14 Устава АСЕАН, учредили Межправительственную комиссию по правам человека. Еще раньше УВКПЧ организовало в Женеве в

2009 году совещание экспертов с целью оказания помощи работе по подготовке проекта круга ведения для этого органа.

33. Сотрудничество общей системы Организации Объединенных Наций с АСЕАН продолжало развиваться по целому ряду конкретных направлений, в частности в связи с оказанием Мьянме помощи в ликвидации последствий циклона «Наргис» при посредстве Трехсторонней основной группы, в сотрудничестве с правительством Мьянмы и при поддержке международного сообщества доноров. После оказания чрезвычайной помощи и первых усилий по ликвидации последствий АСЕАН организовала Конференцию по оказанию поддержки процессу восстановления страны после «Наргиса» в 2009 году, на которой были приняты обязательства об оказании помощи на сумму свыше 90 млн. долл. США для удовлетворения первоочередных потребностей пострадавших от «Наргиса» районов. При этом была подчеркнута необходимость передачи правительству функций по координации поступающей помощи.

34. В 2010 году Индонезия и Словакия провели практикум по вопросам поддержания мира, миростроительства и АСЕАН. Участники практикума пришли к выводу, что государства — члены АСЕАН должны наращивать свои партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций в целях выработки более взаимодополняющих подходов к решению многогранных задач по поддержанию мира и постконфликтному миростроительству.

35. После проведения в 2008 году совещания экспертов АСЕАН и Организации Объединенных Наций по вопросам продовольственной безопасности и после Региональной конференции по продовольственной безопасности 2009 года, проходившей под эгидой АСЕАН и ФАО, к настоящему времени удалось согласовать стратегический план действий по вопросам продовольственной безопасности на 2009–2013 годы.

36. Управление по вопросам разоружения осуществляло сотрудничество с АСЕАН в проведении в 2010 году в Индонезии регионального практикума по вопросам выполнения Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям.

### **Организация черноморского экономического сотрудничества**

37. Между Постоянным международным секретариатом Организации черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) и Секретариатом Организации Объединенных Наций поддерживаются регулярные контакты на самом высоком уровне. Генеральные секретари обеих организаций провели встречу, на которой они обсудили вопросы текущего и будущего сотрудничества между их организациями. В 2009 году ОЧЭС была принята в Группу друзей «Альянса цивилизаций» Организации Объединенных Наций (АЦООН).

38. Сотрудничество между Европейской экономической комиссией (ЕЭК) и ОЧЭС поддерживалось в основном по вопросам, связанным с транспортом. Кроме того, было налажено сотрудничество по вопросам поощрения партнерских связей между государственным и частным секторами. В будущем основным направлением сотрудничества будет осуществление проектов строительства кольцевой автомагистрали «Черноморское кольцо» и морских магистралей.

лей, для чего будут проводиться совместные практикумы по вопросам укрепления потенциала и планирования инвестиций.

39. ОЧЭС и ПРООН осуществляют совместную Программу развития торговли и инвестиций в регионе Черного моря в целях оказания поддержки росту экономики и развитию Черноморского региона путем поощрения региональной экономической интеграции между государствами — членами ОЧЭС.

40. Сотрудничество между ЮНИДО и ОЧЭС продолжало углубляться при посредничестве Центра ЮНИДО по региональному сотрудничеству в Анкаре.

## **Карибское сообщество**

41. Генеральный секретарь принял участие в работе тридцать первой сессии Конференции глав правительств государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), которая проходила на Ямайке в 2010 году. В 2009 году Департамент по политическим вопросам организовал мини-саммит с участием Генерального секретаря и лидеров государств — членов КАРИКОМ, который проходил в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

42. На четвертом общем совещании представителей КАРИКОМ и Организации Объединенных Наций в 2007 году было рекомендовано создать механизм для определения приоритетных задач сотрудничества и мониторинга хода их выполнения. В связи с этим был подготовлен проект документа об основах регионального стратегического сотрудничества, который был одобрен на пятом общем совещании в 2009 году. Обе организации согласились с тем, что координировать процесс реализации региональной стратегической основы будут Департамент по политическим вопросам и Управление КАРИКОМ по иностранным и общинным связям на паритетной основе. В соответствии с этим решением Департамент инициировал процесс обзора хода осуществления принятого документа.

43. Департамент по экономическим и социальным вопросам сотрудничал с КАРИКОМ в деле активизации работы основного инструмента для осуществления Маврикийской стратегии, а именно Регионального координационного механизма. КАРИКОМ является членом Межучрежденческой группы по вопросам сотрудничества, которая планирует провести пятилетний обзор Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

44. В 2010 году Департамент общественной информации сотрудничал с руководящей группой, представлявшей Африканский союз и государств — членов КАРИКОМ на предмет организации ряда мероприятий сроком на одну неделю в рамках Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, который проводился третий год подряд. В 2009 году Департамент организовал семинар по вопросам верховенства права, в котором приняли участие почти 90 сотрудников судебных систем государств — членов КАРИКОМ, причем его работа была организована в режиме «онлайн» через Новостной центр.

45. Региональный центр ПРООН в Панаме осуществляет сотрудничество с секретариатом КАРИКОМ (при посредничестве своего субрегионального отделения в Порт-оф-Спейне) для развития потенциала, необходимого для укрепления системы управления на основе полученных результатов и повышения эффективности оказываемой помощи. В настоящее время осуществляется региональный проект в поддержку стратегии создания единого рынка и экономики в Карибском регионе, наращивания потенциала КАРИКОМ для укрепления демократических институтов и механизмов, обеспечивающих безопасность граждан, и укрепления возможностей для решения вопросов, связанных с изменением климата.

46. В настоящее время ЮНОДК оказывает активную поддержку странам КАРИКОМ в осуществлении Пакта Санто-Доминго, который был одобрен министрами по вопросам общественной безопасности и правосудия государств Карибского бассейна в 2009 году. В 2010 году ЮНОДК приняло участие в совместном проведении первого Подготовительного практикума для выработки документа «Механизм Манагуа» для государств Центральной Америки. В настоящее время ЮНОДК подбирает консультанта и специалиста по предупреждению преступности для работы в секретариате КАРИКОМ в 2010 году, которые должны инициировать процесс консультаций в целях осуществления плана действий по предупреждению преступности в интересах социально-экономического развития стран — членов КАРИКОМ.

47. ЮНИСЕФ оказывал поддержку в организации специальной встречи глав правительств стран КАРИКОМ в Суринаме в 2010 году, на который обсуждались проблемы молодежи и развития. ЮНИСЕФ помогал КАРИКОМ интегрировать в школьные программы региона модульную программу изучения основ здравоохранения и семейной жизни. Кроме того, ЮНИСЕФ тесно сотрудничал с Субрегиональной целевой группой КАРИКОМ по вопросам защиты и прав детей. В сотрудничестве с государствами — членами КАРИКОМ была разработана карибская платформа и были рекомендованы практические действия по итогам проведенного исследования на тему «Влияние миграции на детей в Карибском регионе». ЮНИСЕФ играет активную роль в рамках Панкарибского партнерства по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

48. Специалисты государств — членов КАРИКОМ были представлены также проекту “Census Info”, целью которого является применение технологии в помощь мерам по обработке и распространению данных переписи в тех странах, которые готовятся к проведению очередной переписи населения в Карибском регионе, которая будет проводиться в 2010 и 2011 годах. ЮНФПА установил партнерские отношения с КАРИКОМ на предмет осуществления проекта «Ресурсный консорциум», целью которого является сбор высококачественных, актуальных и надежных данных в ходе переписи, а также своевременного анализа и распространения полученных результатов.

49. В 2009 году Центр международной торговли (ЦМТ) организовал проведение диалога высокого уровня для изучения возможностей для сотрудничества в контексте инициативы «Помощь в интересах торговли». В настоящее время ЦМТ сотрудничает с агентством «Карибский экспорт» — единственной организацией, выступающей за стимулирование региональной торговли и инвестиций в африканских, карибских и тихоокеанских государствах, — в разработке проекта по развитию в регионе сектора креативной индустрии.

50. В 2008 году ЮНИДО и другие заинтересованные стороны подготовили доклад, содержащий техническую оценку проекта. Доклад был одобрен Региональной подготовительной целевой группой для Карибского региона как одна из важнейших инициатив, которую следует рассмотреть на Карибском форуме африканских, карибских и тихоокеанских государств (КАРИФОРУМ) с участием Европейского союза.

51. Идя навстречу просьбе КАРИФОРУМА, ФАО в тесном сотрудничестве с секретариатом КАРИКОМ подготовила региональную программу по продовольственной безопасности, которая затем была одобрена Советом министров государств — членов КАРИКОМ по вопросам торговли и экономического развития. В настоящее время ФАО реализует второй этап этой программы (2008–2010 годы), который предусматривает укрепление условий для осуществления продовольственной политики и вспомогательных услуг, обеспечивающих устойчивое функционирование продовольственных систем.

52. Через свое отделение в Порт-оф-Спейне МОТ предоставляет поддержку на проведение совещаний министров труда государств-членов КАРИКОМ. Она активно участвует в работе Межамериканской сети по управлению трудовыми отношениями, стремясь к укреплению человеческого и организационного потенциала министерств по труду через международное сотрудничество.

53. Региональный координатор КАРИКОМ по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, касающейся оружия массового уничтожения и средств его доставки, принял участие в работе ряда региональных практикумов, организованных Управлением по вопросам разоружения и посвященных главным образом пограничному и экспортному контролю.

54. ЮНЭЙДС оказывало серьезную поддержку Панкарибскому партнерству по борьбе с ВИЧ/СПИДом (ПАНКАП), функционирующему на основе КАРИКОМ. ЮНЭЙДС является также одним из основных технических партнеров в проекте разработки двухгодичных кооперативных планов осуществления Карибской региональной стратегической основы для борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также инициативы ПАНКАП/КАРИКОМ для разработки типового законодательства и политики противодействия изоляции и дискриминации носителей ВИЧ. ЮНИФЕМ оказал поддержку КАРИКОМ в его усилиях по укреплению институционального потенциала, который включал аудит этой организации с учетом гендерного аспекта.

### **Организация Договора о коллективной безопасности**

55. Организация Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) получила статус наблюдателя на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Контакты высокого уровня между Секретариатом ОДКБ и Секретариатом Организации Объединенных Наций проходили на регулярной основе. Генеральные секретари обеих организаций встретились в ходе заседания Совета Безопасности 2010 года для обсуждения вопросов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и путей углубления сотрудничества между двумя организациями.

56. В 2010 году в Москве оба генеральных секретаря подписали совместное заявление о сотрудничестве секретариатов Организации Объединенных Наций

и ОДКБ. В заявлении, в частности, говорится о необходимости дальнейшего развития сотрудничества в области коммуникации и обмена информацией, а также наращивания потенциала в таких областях, как недопущение конфликтов и их урегулирование, борьба с терроризмом, транснациональной преступностью и нелегальной торговлей оружием и предупреждение чрезвычайных ситуаций и принятие ответных мер.

### **Сообщество португалоязычных стран**

57. Сообщество португалоязычных стран является членом Структуры по Гвинее-Бисау в рамках Комиссии по миростроительству.

58. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) постоянно наращивает свою помощь Сообществу португалоязычных стран в последние годы на основе соглашений о сотрудничестве, в частности в области землепользования и землеустройства. Недавно была завершена работа над программами технического сотрудничества и одной программой государственного сотрудничества.

59. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Сообщество португалоязычных стран подписали в 2009 году меморандум о взаимопонимании, посвященный мерам развития потенциала в области прав человека, создания экологических проектов и программ по укреплению институционального потенциала, необходимого для укрепления системы государственного управления в португалоязычных странах. В 2010 году Сообщество португалоязычных стран и ЮНЭЙДС также подписали меморандум о договоренности, формально оформив свое сотрудничество по борьбе со СПИДом в странах Сообщества.

60. Ежегодно в штаб-квартире ЮНЕСКО отмечается Международный день португальского языка.

### **Совет Европы**

61. В 2010 году в Вене была проведена ежегодная трехсторонняя встреча высокого уровня между представителями Организации Объединенных Наций, Совета Европы и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). На этой встрече обсуждались возможности для дальнейшего сотрудничества в связи с осуществлением резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности.

62. В 2009 году в Страсбурге было проведено третье координационное совещание представителей Совета Европы и УВКПЧ. Эта встреча проводилась с целью укрепления отношений между двумя организациями на рабочем уровне и совершенствования подходов к практической деятельности для дальнейшего повышения эффективности их работы в области прав человека. Позднее в том же году УВКПЧ организовало совместно с Советом и Сетью европейских национальных институтов по правам человека региональное консультативное совещание, которое также проходило в Страсбурге, для подготовки к международному практикуму по региональным механизмам защиты прав человека (резолюция 12/15 Совета по правам человека).



63. В 2009 году ЮНЕП и Совет Европы организовали в Льеже пятую Европейскую конференцию по биоразнообразию в рамках осуществления Панъевропейской стратегии сохранения биологического и ландшафтного разнообразия, в которой приняли участие свыше 120 представителей правительств, неправительственных организаций, неправительственных организаций, частного сектора и научного сообщества из всего европейского региона. Участники Конференции обменялись мнениями и опытом и внесли предложения о разработке в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии основных мер по сохранению биоразнообразия после 2010 года.

64. ЮНИСЕФ продолжал укреплять свое сотрудничество с Советом Европы согласно совместному заявлению об укреплении сотрудничества, подписанному в 2007 году Директором-исполнителем ЮНИСЕФ и Генеральным секретарем Совета. Следует отметить и осуществление в 2006–2008 годах программы Совета под названием «Преобразование Европы в интересах детей и при их участии». В 2008 году на основе достижений и уроков, полученных на первом этапе, была разработана и принята на вооружение стратегия осуществления программы на 2009–2011 годы.

65. Совет Европы продолжает играть роль одного из ключевых партнеров Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), которая в качестве наблюдателя принимает участие в работе ежегодных сессий Комитета по здравоохранению Совета. В свою очередь Совет участвует в работе сессий Европейского регионального комитета ВОЗ. В последнее время в рамках этого сотрудничества основное внимание уделялось таким областям, как технологии и здравоохранение/фармацевтические вещества, охрана здоровья заключенных в тюрьмах, здоровье детей, управление и процессы социальной изоляции и неравенства в области здравоохранения.

66. Организация «Альянс цивилизаций» работала в тесном сотрудничестве с Советом Европы по целому ряду направлений, в том числе по молодежи и просвещению. Совет консультировал по вопросам разработки молодежной стратегии для «Альянса» и в настоящее время содействует созданию Глобального молодежного движения этой организации. В области просвещения Совет и «Альянс» взаимодействовали в проведении дальнейших исследований по вопросу о роли исторической науки как инструмента, способствующего межкультурному взаимопониманию.

### **Экономическое сообщество центральноафриканских государств**

67. Департамент по политическим вопросам занят осуществлением проекта, нацеленного на укрепление механизма раннего предупреждения, посредничества и недопущения конфликтов в Экономическом сообществе центральноафриканских государств (ЭСЦАГ). В связи с этим в самое ближайшее время в штаб-квартиру ЭСЦАГ в Либревиле будет откомандирован старший сотрудник по политическим вопросам, который будет укреплять взаимодействие ЭСЦАГ и системы Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности.

68. Генеральный секретарь проинформировал членов Совета Безопасности о своем намерении создать Региональное отделение Организации Объединенных Наций по Центральной Африке со штаб-квартирой в Либревиле. Генеральный

секретарь напомнил, что об этом его неоднократно просили главы государств и правительств центральноафриканского субрегиона.

69. Департамент по политическим вопросам и ЭСЦАГ подписали меморандум о взаимопонимании в отношении сотрудничества по вопросам, относящимся к проблемам мира и разоружения, в соответствии с которым был подготовлен проект юридически обязывающего документа о контроле стрелкового оружия в Центральной Африке. Этот документ был одобрен на состоявшейся в 2010 году тридцатой сессии Конференции 11 министров государств — членов Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. В настоящее время Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке готовит проект плана действий, которым будет пользоваться ЭСЦАГ для осуществления конвенции.

### **Организация экономического сотрудничества**

70. Европейская экономическая комиссия, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и ЮНИДО взаимодействовали с Организацией экономического сотрудничества (ОЭС) по вопросам содействия развитию торговли, наращиванию торгового потенциала и смешанных перевозок, включая работу по согласованию национального транспортного законодательства и развития инфраструктуры. В 2009 году ЭСКАТО подписала меморандум о взаимопонимании с ОЭС и Исламским банком развития относительно создания Азиатской сети магистральных дорог и Трансазиатской железной дороги, а также об осуществлении рамочного соглашения ОЭС о транзитных перевозках. ЭСКАТО оказала также ОЭС экспертную помощь и помощь в подготовке кадров в области экономической статистики и статистики неформального сектора, а также национальных счетов. ЭСКАТО сотрудничала с ОЭС в деле осуществления Пусанской и Бангкокской деклараций, а также Региональной программы действий по развитию транспортной системы в Азиатско-Тихоокеанском регионе. ЮНКТАД оказывала ОЭС помощь в осуществлении положений вышеупомянутого Рамочного соглашения ОЭС по транзитным перевозкам применительно к таможенным, транзитным и торговым правилам, а также положений, касающихся обеспечения транзитных возможностей для стран, не имеющих выхода к морю. Кроме того, ОЭС принимала участие в обсуждениях Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии.

71. ЮНИДО сотрудничала с ОЭС по вопросам создания торгового потенциала, в том числе путем подготовки кадров, проведения обследований и оценок и осуществления совместного регионального проекта по стандартам, метрологии, испытаниям и качеству. ЮНИДО разработала базу данных об иностранных прямых и других инвестициях и сотрудничала с ОЭС в реализации последующих инициатив создания малых и средних предприятий и частного сектора.

72. ФАО помогала ОЭС в подготовке и осуществлении Региональной программы продовольственной безопасности, которая адаптирована для каждого из десяти государств — членов ОЭС в Центральной Азии. Вместе с тем, исходя

из особого характера положения в Афганистане, программа включает также конкретный страновой компонент, который предполагает производство продовольствия в Афганистане на основе общин. ФАО помогла учредить среди 10 государств — членов региона Ассоциацию ОЭС по семенному фонду.

73. ЮНИСЕФ оказывал поддержку ОЭС и Национальному институту медицинских исследований в подготовке аналитического доклада о ходе достижения целей в области здравоохранения, сформулированных в Декларации тысячелетия. ПРООН организовала для ОЭС подготовку кадров по системе управления проектами. ЮНЕП продолжала оказывать свою поддержку ОЭС в соответствии с меморандумом о взаимопонимании 2005 года, предусматривающим сотрудничество в таких областях, как экологическое право и просвещение, экотуризм, освоение возобновляемых источников энергии и подготовка экологических оценок. Управление по координации гуманитарной деятельности совместно с ОЭС организовало ряд практикумов, в том числе по правовым основам гуманитарной помощи.

### **Евразийское экономическое сообщество**

74. Евразийское экономическое сообщество (ЕЭС) приняло активное участие в деятельности Рабочей группы по водным и энергетическим ресурсам, организованной ЕЭК в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (водные и энергетические ресурсы).

75. ЕЭК и ЕЭС провели ряд семинаров по содействию торговле, практике «одного окна» и унификации данных. В 2008 году Межпарламентская ассамблея ЕЭС провела семинар по концепции «одного окна», в соответствии с которой связанная с торговлей информация представляется только один раз при любой операции таможенной очистки: по импорту и экспорту и выполнению требований, регулирующих транзит товаров, и связанным с этим вопросам. В 2009 году темы семинара посвящались в основном развитию торговли и унификации законодательной базы в переходных экономиках, а также вопросам наращивания потенциала для организации электронной торговли и создания систем «одного окна».

76. В 2008 году ЮНЕСКО подписала с ЕЭС меморандум о взаимопонимании, а на следующий год ЮНИДО подписала с ЕЭС меморандум о взаимопонимании по таким вопросам, как энергетика, изменение климата, водохозяйственная деятельность, агроиндустрия, наращивание торгового потенциала и развитие частного сектора. ЮНИДО приступила также к реализации регионального проекта по содействию инвестициям и передаче технологий странам ЕЭС.

### **Международная организация франкоязычных стран**

77. В 2008 году Департамент по политическим вопросам организовал в Бамако для представителей Организации Объединенных Наций, Международной организации франкоязычных стран (МОФС) и других заинтересованных сторон совещание для обсуждения вопросов, касающихся демократизации общества. МОФС приняла участие в международных усилиях по предотвращению и

урегулированию конфликтов и в деле укрепления мира в таких странах, как Гвинея, Мавритания, Мадагаскар и Нигер.

78. Постоянный наблюдатель МОФС находился в составе Миссии Комиссии по миростроительству, посетившей в 2009 году Центральноафриканскую Республику. Кроме того, в 2008 году Организация Объединенных Наций и МОФС принимали активное участие в усилиях по оказанию поддержки политическому диалогу в Центральноафриканской Республике с участием всех сторон. Постоянный представитель МОФС в Габоне также находился в составе миссии, направленной от имени Комиссии в Бурунди в 2010 году.

79. МОФС и Департамент операций по поддержанию мира организовали для экспертов совместные семинары и консультации по вопросам проведения операций по поддержанию мира и защиты гражданского населения с целью подготовить франкоязычные страны к обсуждениям связанных с этими проблемами вопросов на последующем этапе. Кроме того, МОФС приняла участие также в связи с концепцией Департамента под названием «Новые горизонты» и в создании с участием Организации Объединенных Наций совместной рабочей группы для мониторинга хода осуществления важнейших рекомендаций, вынесенных на различных совместных встречах МОФС и Департамента операций по поддержанию мира.

80. В 2010 году в рамках «дней языков Организации Объединенных Наций», которые были организованы по инициативе Департамента общественной информации, в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций отмечался день французского языка. Совместно с МОФС Департамент организовал ярмарку языковых и медийных средств. Также в Женеве был отмечен Международный день франкоязычного сообщества, где проводилась дискуссия за круглым столом на тему «Многоязычие в международных организациях: проблемы многообразия».

81. Сотрудничество между МОФС и УВКПЧ на период 2010–2011 годов будет развиваться по трем основным направлениям: приведение в действие механизмов реализации прав человека; поощрение прав человека в процессе предупреждения и урегулирования конфликтов, а также укрепление мира; и поощрение многообразия и борьба со всеми формами дискриминации.

82. В 2009 году МОФС и ЮНЭЙДС подписали рамочное соглашение об укреплении сотрудничества во франкоязычных странах.

### **Латиноамериканская и Карибская экономическая система**

83. В 2009 году ЮНИДО приняла участие в ряде мероприятий, организованных Латиноамериканской экономической системой (ЛАЭС), которая присоединилась к Сети промышленных знаний для партнеров ЮНИДО.

84. ПРООН, ЮНКТАД и ЛАЭС завершили разработку совместной Региональной программы по вопросам торговли, инвестиций и развития Латинской Америки и Карибского бассейна (2010–2012 годы), которая направлена на укрепление потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области разработки надлежащих политических мер в сфере торговли, инвестиций и развития людских ресурсов.

## Лига арабских государств

85. Между генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств (ЛАГ) проводились частые консультации, на которых обсуждались вопросы предупреждения конфликтов, поддержания мира, миростроительства и борьбы с терроризмом.

86. Лига арабских государств договорилась со сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане о необходимости в безотлагательном порядке ускорить подготовку к предстоящим референдумам, урегулировать нерешенные вопросы этого Соглашения и завершить подготовку договоренностей на период после проведения референдума. Лига организовала ряд заседаний Международной контактной группы по Сомали, которую возглавляет Организация Объединенных Наций.

87. Лига арабских государств поддержала предложение о проведении переговоров между Палестиной и Израилем с участием посредника и одобрила арабскую мирную инициативу. Организация Объединенных Наций и Лига оказали совместную помощь Ливану в его усилиях по защите своего суверенитета, территориальной целостности и политической независимости. В Ираке Лига продолжала уделять основное внимание процессу подготовки и проведения выборов и поощрению политического диалога и национального примирения.

88. В тесном сотрудничестве с «Альянсом цивилизаций» Лига играла активную роль в поощрении и принятии национальных планов межкультурного диалога между государствами-членами. Лига является ключевым партнером основанной «Альянсом» Международной программы стипендий. В 2009–2010 годах делегация Комитета по правам человека Лиги посетила штаб-квартиру УВКПЧ с визитом, в ходе которого обсуждались вопросы укрепления связей между обеими организациями.

89. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) и Лига арабских государств подготовили текст конвенции о смешанных перевозках, проект совместного регионального доклада о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Арабском регионе и организовали практикумы по вопросам эффективного управления проектами в области развития, которые проходили в Бейруте в 2010 году.

90. В 2009 году Управление по координации гуманитарной деятельности и Лига арабских государств завершили подготовку текста меморандума о договоренности. В рамках своей международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий Организация Объединенных Наций оказывала Лиге техническую поддержку, предоставляла консультации по вопросам управления и политики в связи с созданием регионального центра подготовки кадров и проведения исследований по вопросам уменьшения риска стихийных бедствий. ЮНЕП осуществляла сотрудничество с Лигой в связи с утверждением темы «зеленой экономики» для регионального плана работы по окружающей среде на 2010 год на сорок второй сессии Совета министров по охране окружающей среды арабских государств.

91. В рамках сотрудничества с Лигой арабских государств ПРООН спонсировала издание доклада арабских государств, посвященного развитию человеческого потенциала. ПРООН и Лига осуществили совместное исследование по

проблемам нищеты и продовольственного суверенитета, которое послужило основой для расширения оказываемой ПРООН стратегической помощи странам Арабского региона. При финансовой поддержке Европейской комиссии и Лиги ПРООН помогает создавать в структуре Лиги «кризисный центр», с помощью которого предполагается координировать меры по предупреждению кризисных ситуаций и ликвидации их последствий. ЮНИДО тесно сотрудничает и координирует свои действия с Арабской организацией по промышленному развитию и горнодобывающей промышленности в деле разработки программы развития малых и средних предприятий в Арабском регионе.

92. ЮНФПА и Лига арабских государств договорились приступить к осуществлению региональной инициативы по охране материнского здоровья, которая получила одобрение Совета министров здравоохранения арабских государств в 2010 году.

93. Региональная программа ЮНОДК по контролю наркотиков, предупреждению преступности и реформе системы уголовного правосудия в арабских государствах (2011–2015 годы) разработала совместно с Лигой и претворяет в жизнь концепцию верховенства права и устойчивого развития. В связи с необходимостью противодействия торговле людьми арабские государства выступили с инициативой создания в этих государствах национального потенциала для эффективного противодействия торговле людьми. Лига, Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета разработали совместными усилиями надлежащие инициативы, направленные на осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

94. В 2009 году Управление по вопросам разоружения организовало в Катаре региональный практикум по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

## **Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**

95. В 2010 году Председатель ОБСЕ провел брифинг для Совета Безопасности, а позднее в этом же году Генеральный секретарь выступил на заседании Постоянного совета ОБСЕ в Вене. Также в 2010 году на десятой ежегодной встрече представителей Организации Объединенных Наций и ОБСЕ высокого уровня обсуждались вопросы углубления сотрудничества в области предупреждения конфликтов, посредничества и разоружения, а также другие аспекты регионального масштаба и ситуации в конкретных странах, представляющие взаимный интерес. Кроме того, в 2010 году Организация Объединенных Наций была представлена на неформальном министерском совещании ОБСЕ в Алматы.

96. В 2010 году состоялась ежегодная трехсторонняя встреча представителей Организации Объединенных Наций, ОБСЕ и Совета Европы, на которой основное внимание было уделено гендерным вопросам и резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

97. В 2010 году сотрудники Организации Объединенных Наций и ОБСЕ участвовали в совместных курсах повышения квалификации по вопросам посредничества, которые проходили в академии Фольке Бернадотте в Швеции. Мис-

сии обеих организаций тесно сотрудничали друг с другом в Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии. Совсем недавно события в Кыргызстане продемонстрировали важность и ценность принятия скоординированного и хорошо подготовленного подхода с участием международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций и ОБСЕ.

98. В ответ на решение Постоянного совета ОБСЕ выбрать транспорт в качестве темы его усилий в 2010 году, касающихся экономического и экологического измерения, ЕЭК уделяла много внимания вопросу оказания помощи ОБСЕ в осуществлении решения ее Совета министров, касающегося будущего диалога по транспорту в рамках организации. Обзорные сессии ЕЭК по вопросам существа стали регулярно проводиться в рамках ежегодных форумов ОБСЕ по экономическим и природоохранным вопросам. ЕЭК подготовила также, представила и обсудила материалы обзора хода осуществления ОБСЕ своих обязательств в области транспорта.

99. В связи с инициативой по охране окружающей среды и безопасности усилия ЕЭК, ОБСЕ, ПРООН, ЮНЕП, Регионального центра для Центральной и Восточной Европы и Организации Североатлантического договора удалось объединить в рамках единого партнерства, задачей которого является понижение уровня взаимосвязанных природоохранных рисков и рисков в области безопасности путем углубления сотрудничества между странами и внутри стран на пространстве всего Европейского региона. Партнеры по этой инициативе осуществили совместными усилиями 44 проекта и 17 мероприятий на общую сумму 26 млн. долл. США.

## **Организация американских государств**

100. В ходе 2008 года генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ) обменялись письмами на тему сотрудничества по политическим вопросам и договорились углублять взаимодействие с помощью консультаций на уровне руководства, совместно проводимых курсов повышения квалификации, сотрудничества в области развития потенциала на основе «извлеченных уроков», сотрудничество по вопросам проведения электорального процесса и взаимодействие в рамках региональных консультаций по вопросам развития демократии. В 2009 и 2010 годах между Департаментом по политическим вопросам и Политическим секретариатом ОАГ состоялись диалоги на уровне руководства. В течение 2009 и 2010 годов оба секретариата поддерживали между собой тесные контакты по таким вопросам, как, например, переворот в Гондурасе. Организация Объединенных Наций и ОАГ являются активными членами группы высокого уровня по проведению выборов в Гаити, задача которой является организация президентских выборов и выборов в законодательное собрание в 2010 году.

101. МОТ принимает активное участие в Межамериканской сети по трудовым отношениям, целью которой является укрепление человеческого и институционального потенциала министерств труда на основе международного сотрудничества.

102. Управление по вопросам разоружения сотрудничало с ОАГ в деле проведения в 2010 году в Лиме регионального практикума по вопросам осуществления программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям. В

2008 году региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне сотрудничал с ОАГ в разработке руководства по уничтожению излишних запасов и/или устаревших видов вооружений на основе примеров из передовой практики.

103. В 2009 году УВКПЧ организовало в Вашингтоне, О.К., региональные консультации по подготовке к проведению международного практикума по региональным механизмам прав человека, с участием представителей правительств, Межамериканской комиссии по правам человека и Межамериканского суда по правам человека. В 2010 году УВКПЧ приняло участие в совещании экспертов, организованном Межамериканской комиссией по правам человека.

104. В 2009 году в ходе посещения миссией различных стран региона были подготовлены и обсуждены первоначальные версии совместного доклада ПРООН и ОАГ о гражданских правах и демократии в Латинской Америке. ПРООН и ОАГ создали также совместную структуру для проведения регулярных консультаций и совместной работы в области становления демократической системы управления. В 2009 году ПРООН получила приглашение вступить в члены Объединенной рабочей группы по проведению совещаний на высшем уровне, которая в настоящее время занимается подготовкой шестого Саммита американских государств в Колумбии, намеченного на 2012 год.

## **Организация Исламская конференция**

105. Генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция (ОИК) проводили регулярные встречи по вопросам предупреждения конфликтов, поддержания мира, миростроительства, борьбы с терроризмом и деятельности «Альянса цивилизаций». Организация Объединенных Наций приглашала официальных представителей ОИК на семинары и другие курсы повышения квалификации по таким темам, как предупреждение конфликтов, ведение переговоров, посредничество и выборы.

106. В 2010 году в Стамбуле по приглашению Исследовательского центра исламской истории, искусства и культуры было проведено общее собрание на тему сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИК. На нем были подведены итоги совместных мероприятий, которые осуществлялись с 2008 года, очерчены контуры механизмов последующих действий и согласованы задачи будущего сотрудничества в области предупреждения конфликтов, оказания помощи в направлении потенциала для проведения выборов, борьбы с терроризмом, противодействия экстремизму и исламофобии и была подчеркнута важность усилий по мобилизации ресурсов для вышеупомянутых целей.

107. Организация Объединенных Наций тесно сотрудничала с ОИК в ее усилиях по восстановлению мира и безопасности в Сомали. ОИК провела заседание Международной контактной группы (МКГ) по Сомали, которое состоялось в Джидде в 2009 году. На этой встрече ОИК объявила о своем намерении открыть свое отделение в Могадишо для оказания помощи процессу восстановления Сомали с помощью гуманитарных проектов по борьбе с нищетой и оказанию чрезвычайной помощи.



108. Были укреплены связи между ОИК и «Альянсом цивилизаций» после того, как в ходе Стамбульского форума в 2009 году был подписан меморандум о взаимопонимании. Этот документ определяет рамки совместных действий по устранению культурных брешей и совершенствованию межкультурного взаимопонимания. В 2010 году на форуме в Рио-де-Жанейро был подписан двухгодичный план сотрудничества и взаимодействия (2010–2012 годы).

109. ОИК принимает участие в работе специальных сессий Контртеррористического комитета с участием международных, региональных и субрегиональных организаций. Исполнительный директорат Комитета принял участие в работе регионального практикума по правовым мерам борьбы с международным терроризмом, который проходил в Джидде в 2010 году по инициативе ЮНОДК и ОИК.

110. По просьбе ОИК Управление по координации гуманитарной деятельности обеспечивает техническую поддержку в деле издания доклада ОИК об оценке рисков стихийных бедствий для государств-членов. Управление подготовило также проект меморандума о взаимопонимании с ОИК.

111. В 2009 году миссия Генерального секретариата ОИК неоднократно встречалась с руководителями УВКПЧ в Женеве для обсуждения вопроса об учреждении Независимой постоянной комиссии по правам человека. УВКПЧ организует четыре практикума для экспертов по проблемам возбуждения национальной, расовой или религиозной ненависти в развитие итогов семинара экспертов по статьям 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах в связи с проблемой возбуждения ненависти в условиях свободы выражения мнений. Эти практикумы должны послужить вкладом в дело борьбы с исламофобией.

112. ОИК является членом Комиссии по миростроительству и особенно активно работает в Комиссии по Сьерра-Леоне, в частности по вопросу мобилизации ресурсов. ОИК управляет целевым фондом в размере 1,1 млн. долл. США, который предназначен специально для Сьерра-Леоне и который расходуется на конкретные проекты в таких областях, как восстановление общин, реабилитация школ и переработка.

113. ЮНЕП сотрудничает с Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО) в проведении мероприятий по созданию потенциала, призванного обеспечить устойчивое развитие туризма. В 2009 году ЮНЕП приняла участие в работе десятой сессии Генеральной конференции ИСЕСКО.

114. Совместные усилия ЭСКЗА и ОИК направлялись главным образом на такие области, как устойчивое развитие, финансирование в целях развития, транспорт и торговля. Секретариат ОИК организовал поставки крупных партий продовольствия и медикаментов для палестинских беженцев в секторе Газа, для которых БАПОР обеспечил условия по хранению и распределению.

115. Сотрудничество ЮНЕСКО с ОИК осуществляется через специализированные и вспомогательные органы последней, в частности через ИСЕСКО и Исследовательский центр исламской истории, искусства и культуры. В 1984 году ЮНЕСКО подписала официальное соглашение с ИСЕСКО, которое было пересмотрено в 2010 году.

## Форум тихоокеанских островов

116. Была разработана Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Тихоокеанского региона (2008–2012 годы), которая была согласована с положениями плана экономического роста, устойчивого развития, надлежащего управления и безопасности для Тихоокеанского региона, подготовленного Форумом тихоокеанских островов (ФТО). Организация Объединенных Наций уделяла особое внимание рассмотрению главных вызовов, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства региона. В 2008 и 2009 годах Генеральный секретарь участвовал в работе встреч лидеров ФТО.

117. В 2010 году в Вануату была проведена Тихоокеанская конференция по человеческому измерению глобального экономического кризиса в регионе Тихого океана, организаторами которой выступили ПРООН, секретариат ФТО и другие заинтересованные стороны. Что касается изменения климата, то ПРООН и секретариат ФТО играли активную роль в работе по организации в Суве совещаний «круглого стола» по проблеме изменения климата для партнеров по развитию, на которых они отстаивали идею наличия связи между изменением климата, стихийными бедствиями и потенциальными конфликтами, которая формально была признана Комитетом ФТО по региональной безопасности в 2009 году.

118. ПРООН и секретариат ФТО провели совместные оценки положения в области безопасности в ряде тихоокеанских островных стран, совместно создали региональную конференцию по вопросам управления сектором безопасности в Тонге в 2009 году и опубликовали первый доклад по этому вопросу. ПРООН и Азиатский банк развития (АЗБ) помогли организовать практикумы на Фиджи, в Папуа — Новой Гвинее и Тонге в 2009 и 2010 годах, которые были посвящены вопросам эффективности использования предоставляемой помощи и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

119. Департамент по экономическим и социальным вопросам и ЭСКАТО совместно с ФТО и Советом региональных организаций Тихоокеанского региона организовали в 2010 году региональное подготовительное совещание высокого уровня для проведения пятилетнего обзора Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Барбадосской программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. АБР, ЭСКАТО, ПРООН и секретариат ФТО организовали также в 2009 году на Фиджи тихоокеанский практикум по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Субрегиональный орган ЭСКАТО для Тихоокеанского региона также сотрудничал с секретариатом ФТО в деле разработки политики по обеспечению прав инвалидов и осуществления Тихоокеанской программы развития городов.

120. ЮНФПА тесно сотрудничает с секретариатом ФТО по вопросам составления отчетности о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отчетности об осуществлении Кэрнского договора о партнерском развитии и подготовке реперного исследования в области региональной статистики и плана осуществления. В 2010 году ФАО, ЮНИСЕФ, ВОЗ и другие заинтересованные стороны сотрудничали с секретариатом ФТО в деле оказания поддержки Тихоокеанскому продовольственному

саммиту в Вануату, на котором рассматривалось положение в области продовольствия и питания в регионе и были предложены меры по достижению устойчивости снабжения продовольствием. В общем контексте соглашений об экономическом партнерстве, которые Форум заключил с Европейским союзом, ЮНИДО разработала для ФТО проект мероприятий, касающихся таких стран, как Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тувалу и Фиджи.

121. В 2010 году Департамент по политическим вопросам и ПРООН установили между собой тесное сотрудничество с целью оказания помощи островным государствам Тихоокеанского региона в проведении выборов, включая координацию деятельности международных наблюдателей от ФТО и других заинтересованных сторон в ходе состоявшихся в августе на Соломоновых Островах выборах, и размещение группы экспертов Организации Объединенных Наций по мониторингу выборов, которые в мае проходили в Бугенвилле. Руководители Департамента продолжают поддерживать контакты с руководителями секретариата ФТО по вопросам политики, управления и безопасности, представляющим взаимный интерес.

122. В 2010 году в Вануату была проведена трехсторонняя встреча высокого уровня для обсуждения темы «Достойный труд в целях обеспечения устойчивого развития в Тихоокеанском регионе», на которой было принято заявление о достойных условиях труда («Портвильское заявление»), а также Тихоокеанский план действий по созданию достойных условий труда.

123. Управление по вопросам разоружения сотрудничает с ФТО в проведении регионального практикума по вопросам осуществления Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, который состоялся в Сиднее в 2009 году.

## **Шанхайская организация сотрудничества**

124. Контакты между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества (ШОС) продолжались в рамках существующих межучрежденческих форумов и форматов. В марте 2009 года Генеральный секретарь участвовал в работе Специальной конференции ШОС по Афганистану.

125. Партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и ШОС еще больше укрепились после подписания в 2010 году в Ташкенте совместного заявления о сотрудничестве. В этом заявлении подробно излагаются области будущего сотрудничества между секретариатами обеих организаций, в частности речь идет о предотвращении и урегулировании конфликтов; борьбе с терроризмом, предупреждении распространения оружия массового уничтожения и его средств доставки; борьбе с транснациональной преступностью, включая незаконный оборот наркотиков и незаконную торговлю оружием; и решении проблем ухудшения экологии.

126. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии и секретариат ШОС регулярно обмениваются информацией о взаимной деятельности и изменениях в регионе. Предполагается, что в 2010 и 2011 годах Региональный центр, Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий и правительство пяти Центральноазиатских государств наряду с их региональными партнерами, в част-

ности ШОС, проведут серию встреч по вопросам осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

127. ЭСКАТО продолжала тесно сотрудничать с ШОС в контексте осуществления Пусанской декларации и Регионального плана действий в целях развития транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также Бангкокской декларации о развитии транспорта в Азии.

128. В 2008 году ЮНИСЕФ, выступая на встрече государств — членов ШОС высокого уровня по вопросам сотрудничества в области санитарии и эпидемиологии, представил технические данные по теме борьбы с болезнями с помощью вакцин. В 2009 году ЮНИСЕФ обеспечивал технической и материальной поддержкой проведение в Кыргызстане встречи высокого уровня по вопросам ювенального правосудия, в которой приняли участие председатели верховных судов стран — членов ШОС.

### **Сообщество по вопросам развития стран юга Африки**

129. В 2010 году Департамент по политическим вопросам разместил в Габороне группу по связи с Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК), в задачу которой входит оказание поддержки мерам по предупреждению конфликтов и посредничеству, в том числе создание и укрепление структуры Сообщества, занимающейся предупреждением конфликтов и предоставлением помощи при проведении выборов.

130. ЭКА оказывала помощь САДК в разработке согласованной политики в области макроэкономики и секторальной поддержки, регионального инструмента мониторинга гендерных вопросов, основы для региональной финансовой интеграции и плана действий, направленного на согласование политики, стандартов и регулирующих основ в горнодобывающей промышленности южной части Африки. Было начато осуществление инициативы САДК в области электронных технологий, которую совместно разработали ЭКА, САДК и Инициатива за открытое общество на юге Африки с целью адаптации информационно-коммуникационных технологий к требованиям региональной экономической интеграции.

131. В 2009 году Департамент по вопросам разоружения, САДК и Региональный центр по стрелковому оружию организовали в регионе практикум, который должен был содействовать практическому осуществлению Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям для государств Африканского Рога, региона Великих озер и южной части Африки.

132. ЮНКТАД помогала проводить практикумы САДК, посвященные доработке протокола по либерализации торговли услуг в регионе, и обеспечивала технические консультации для совещаний, проводившихся в целях обслуживания Форума САДК по торговым переговорам.

133. В 2008 году МОТ и САДК подписали меморандум о взаимопонимании, целью которого является разработка для САДК региональной программы по созданию достойных рабочих мест. МОТ предоставляла техническую помощь и консультации, и полученные в результате материалы и выводы были затем адаптированы к местным условиям. МОТ оказывала финансовую и техническую поддержку проведению в 10 странах — членах САДК исследования, по-

священного последствием глобального экономического кризиса. Кроме того, МОТ организовала изучение технических аспектов социального диалога и процесса формулирования трудового законодательства.

134. МОТ сотрудничала с предпринимательской группой САДК и оказывала ей финансовую и техническую поддержку при проведении исследования по вопросу воздействия глобального экономического кризиса на отдельные страны — члены САДК. МОТ направила также технического консультанта в секретариат САДК для координации и мониторинга политики САДК в области занятости и трудовых отношений, а в настоящее время три ее консультанта готовятся к проведению комплексных оценок производственных центров в Ботсване, на Маврикии и в Южной Африке, с тем чтобы определить наиболее подходящий из них для размещения Организации САДК по вопросам производительности труда.

### **III. Сотрудничество между парламентами государств — членов Организации Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

#### **A. Общая поддержка Организации Объединенных Наций со стороны парламентов**

135. В 2010 году в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве была проведена третья Всемирная конференция спикеров парламентов. В присутствии Генерального секретаря и 150 спикеров парламентов на Конференции была принята Декларация под названием «Обеспечить глобальную демократическую ответственность и подотчетность во имя всеобщего блага». В Декларации подтверждается стремление национальных парламентов и Межпарламентского союза (МПС) оказывать поддержку деятельности Организации Объединенных Наций и продолжать усилия по заполнению «демократического разрыва» в международных отношениях.

136. Лидеры парламентов подтвердили, что МПС как международной организации лучше всего подходит роль посредника в налаживании отношений между парламентами различных стран и Организацией Объединенных Наций. Они призвали МПС и Организацию Объединенных Наций расширять и укреплять свое сотрудничество.

137. Этому Форуму предшествовала шестая ежегодная Встреча женщин-спикеров парламентов, на которой основное внимание было уделено целям 4 и 5 в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, касающимся показателей детской смертности и материнского здоровья. Участники этой встречи одобрили инициативы Генерального секретаря, касающиеся охраны здоровья матерей, младенцев и детей. Они заявили о своей поддержке этих целей и стремлении использовать свои возможности лидеров и законодательных полномочий для оказания влияния на формирование национальных бюджетов, законов и политики в интересах упомянутых целей.

138. Во время проведения Конференции МПС выпустил в свет материалы глобального обследования, посвященного работе национальных парламентов в поддержку Организации Объединенных Наций. В ходе обследования были оп-

рошено 100 парламентов. Его итоги показывают, что за последние годы неуклонно растет парламентская поддержка Организации Объединенных Наций: большее число парламентариев приезжает на международные встречи и все больше парламентов создает специальные комитеты, занимающиеся вопросами деятельности Организации Объединенных Наций. Вместе с тем потенциал взаимодействия между парламентами и Организацией Объединенных Наций задействован далеко не полностью. Это особенно заметно на уровне стран, где парламенты сообщают лишь об эпизодических взаимодействиях с сообществом учреждений и программ, входящих в систему Организации Объединенных Наций. Данные обследования показывают также, что многие парламенты хотели бы видеть дальнейшее укрепление отношений между Организацией Объединенных Наций и МПС.

139. На статутных ассамблеях МПС, проходивших в 2009 и 2010 годах, были приняты резолюции по таким глобальным вопросам, как сотрудничество Юг-Юг и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, вовлечение молодежи, ядерное нераспространение и разоружение, насилие в отношении женщин, изменение климата и возобновляемые источники энергии, продовольственная безопасность и глобальный финансовый кризис. В их обсуждении принимали участие представители системы Организации Объединенных Наций. ЮНИСЕФ организовал ряд выездных миссий в Эфиопию и Таиланд для проведения брифингов в местных парламентах по вопросам охраны здоровья и ликвидации разрыва в области образования детей в этих странах.

140. Комитет МПС по делам Организации Объединенных Наций продолжал свою работу в ходе второй Ассамблеи МПС в 2008 и 2009 годах. Консультативная группа Комитета внимательно следила за процессом реформирования Организации Объединенных Наций под девизом «Единая Организация» и предприняла ряд поездок в такие пилотные страны, как Объединенная Республика Танзания (2008 год) и Вьетнам (2009 год), для изучения этого процесса и оказания помощи парламентам в выстраивании национальных стратегий в области развития. Выводы первой миссии посещения Объединенной Республики Танзания были обсуждены на дискуссионном форуме, организованном в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в 2008 году. Кроме того, Комитет обеспечил площадку для проведения парламентских слушаний и дебатов по важнейшим вопросам повестки дня Организации Объединенных Наций. В процессе подготовки к важнейшим конференциям Организации Объединенных Наций в 2009 году Комитет встречался с Генеральным директором ФАО для обсуждения проблемы продовольственного кризиса и посетил брифинг заместителя Исполнительного секретаря секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, который был посвящен состоянию переговоров в связи с пятнадцатой сессией Конференции сторон Рамочной конвенции об изменении климата.

141. В 2010 году МПС и ПРООН подписали новый меморандум о взаимопонимании. В нем используется текст предыдущего соглашения и расширяется та часть, которая посвящена совместным мероприятиям. Сотрудничество между двумя организациями будет охватывать следующие области: наращивание потенциала парламентов для использования их надзорных и законодательных функций, в частности для повышения эффективности оказываемой помощи, управления экономикой и уменьшения масштабов нищеты; разработки стан-

дартов, эталонов и передовой практики для создания демократических парламентов; поддержки участия парламентов в осуществлении конвенций Организации Объединенных Наций; поощрения прав женщин, особенно в связи с обеспечением их участия в политике и выдвижением их кандидатур на выборные должности; и поощрения роли парламентов в деле укрепления мира и процессов примирения.

## **В. Вклад парламентов в проведение основных мероприятий Организации Объединенных Наций**

142. МПС занимался мобилизацией усилий парламентов для подготовки к проведению в 2010 году сессии Генеральной Ассамблеи на высшем уровне для рассмотрения хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Участники третьей Всемирной конференции спикеров парламентов подтвердили свою приверженность целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и приняли обязательство учитывать их в своей парламентской деятельности.

143. Парламентарии присоединились к делегациям своих соответствующих стран на Саммите, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, на котором они обменялись идеями и опытом и внесли свой вклад в проведение различных мероприятий в рамках саммита. Президент МПС обратился к Саммиту с посланием от имени Всемирной конференции спикеров парламентов. МПС подготовил исследования и доклады о том, как парламентарии включают цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в свою повседневную работу.

144. В 2008 и 2009 годах были проведены два ежегодных парламентских слушания с участием МПС и Организации Объединенных Наций. Председатель Генеральной Ассамблеи непосредственно занимался подготовкой этих слушаний, которые превратились в крупнейшие парламентские мероприятия, которые когда-либо проводились в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На слушании 2008 года обсуждались такие вопросы, как ответственность по защите, сексуальное насилие в отношении женщин и детей, совершаемое в ходе конфликтов, и вызовы, с которыми сталкиваются операции по поддержанию мира. На слушании 2009 года обсуждалась эффективность мер, принимаемых для борьбы с глобальным экономическим кризисом.

145. МПС занимался мобилизацией возможностей парламентов для оказания поддержки усилиям по выработке глобального соглашения о мерах политики, касающихся климата, на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Копенгагене в 2009 году. МПС провел параллельное парламентское заседание в датском парламенте, на котором присутствовало около 300 членов местного парламента.

146. Аналогичным образом МПС призвал парламенты рассмотреть вопросы продовольственной безопасности, и на второй Ассамблее МПС в 2009 году была принята резолюция о мерах, которые должны быть приняты парламентами с целью обеспечения продовольственной безопасности. МПС предложил парламентариям присоединиться к их национальным делегациям на Всемирном саммите по продовольственной безопасности в Риме в 2009 году и провел параллельное парламентское заседание.

147. В 2009 году в Женеве МПС провел важную парламентскую конференцию для обсуждения мер, которые могли бы принять парламенты в ответ на глобальный финансово-экономический кризис. На этом форуме присутствовали руководители МОТ и ЮНКТАД, которые затем приняли участие в Конференции высокого уровня по мировому финансово-экономическому кризису и его последствиях для развития, который проходил в 2009 году в Нью-Йорке под эгидой Генеральной Ассамблеи. МПС также принял у себя сессию Комиссии экспертов при Председателе Генеральной Ассамблеи по реформированию международной валютно-финансовой системы. МПС принял участие в работе Конференции Организации Объединенных Наций, и в ее заключительном документе содержался призыв к МПС «и далее содействовать разработке глобальных мер реагирования на кризис» (резолюция 63/303 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 59).

148. В качестве ключевых областей сотрудничества МПС и Организации Объединенных Наций можно привести более широкую повестку дня по вопросам финансирования в целях развития. МПС содействовал выполнению решений Международной конференции по финансированию развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая проходила в Дохе в 2008 году. На этой конференции МПС провел парламентское слушание и затем члены парламентов приняли участие в ряде официальных дискуссий «круглого стола». В разделе Дохинской декларации о финансировании развития, в которой говорится об официальной помощи в целях развития, подтверждается необходимость вовлечения парламентов в процесс развития для получения максимальной отдачи от оказываемой помощи (см. резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 46). Эти положения в дальнейшем еще больше подкрепляют выдержанные в решительных тонах формулировки, касающиеся парламентов, которые были в 2008 году внесены в Аккрскую программу действий о повышении эффективности внешней помощи.

149. В 2009 году на своей 120-й Ассамблее в Аддис-Абебе члены МПС приняли резолюцию о ядерном нераспространении и разоружении и обеспечении вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В этой резолюции получил одобрение состоящий из пяти пунктов план Генерального секретаря о создании мира, свободного от ядерного оружия, был сформулирован призыв ко всем государствам ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и в целом были заложены основы для более активного вовлечения парламентов в решение вопросов разоружения. В ответ парламенты сообщили о своих последующих решениях по осуществлению резолюции и в 2010 году приняли участие в специальной парламентской сессии, созванной в контексте Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

150. МПС является членом Группы друзей «Альянса цивилизаций» и разъясняет в парламентах задачи и цели этого форума Организации Объединенных Наций. МПС провел первое парламентское заседание по случаю проведения «Альянса цивилизаций» в Рио-де-Жанейро в 2010 году. МПС являлся одним из организаторов официальной рабочей сессии по вопросам демократии, надлежащего правления и культурного разнообразия.



## С. Мир и безопасность

151. В целях оказания поддержки Комиссии по миростроительству МПС продолжал участвовать в деятельности по поощрению демократического правления, национального диалога и примирения в Бурунди и Сьерра-Леоне. В 2009 году МПС организовал в Бурунди вторую встречу с руководством парламента Бурунди, на которой обсуждались в основном вопросы избирательного права и способы эффективного участия в работе парламента всех политических партий. В Сьерра-Леоне МПС помог местному парламента разработать план парламентских мероприятий по достижению национального примирения. В 2009 году МПС подготовил оценку потребностей парламента Центральноафриканской Республики в дальнейшем развитии. Также в 2009 году МПС стал одним из организаторов семинара для законодателей стран региона Великих озер Африки, на котором обсуждалась необходимость повышения степени парламентского надзора за положением в области безопасности.

152. В 2009 году Председатель МПС совершил во главе дипломатических миссий две поездки в Ближневосточный регион, где он встретился с политическими лидерами Израиля и Палестины с целью помочь разрядить обстановку и начать парламентский диалог между двумя сторонами.

153. В более широком плане МПС продолжал поддерживать решительное парламентское участие в процессах примирения, начавшихся в странах после конфликтов. МПС тесно сотрудничает с Департаментом по политическим вопросам на предмет разработки механизма быстрого реагирования для продвижения диалога между основными политическими силами в парламенте.

154. МПС оказывает поддержку парламентам, с тем чтобы они могли способствовать выработке решений по примирению путем принятия соответствующих законов, оказанию помощи функционированию механизмов по установлению истины и примирению, регулярно взаимодействовать со своими избирательными округами, поощрять диалог и социальное согласие и усиливать роль парламента как гарантов прав человека и основных свобод. В 2009 и 2010 годах были проведены мероприятия в Кении, Руанде, Сьерра-Леоне и Уганде, которые способствовали принятию местными парламентами планов действий в поддержку реформ, необходимых для укрепления мира. МПС оказывает помощь в осуществлении этих планов.

155. ПРООН и МПС стремятся обеспечить более широкое представительство национальных меньшинств и коренных народов в парламентской деятельности. Их совместные мероприятия направлены на повышение осведомленности о фактическом уровне участия таких групп, выявлять и предоставлять парламентам и другим заинтересованным сторонам инструменты, способствующие расширению представительства национальных меньшинств и коренных народов в политическом процессе и, наконец, развитию потенциала по поощрению более всеохватных и представительных парламента.

156. В 2009 году МПС и ЮНОДК издали «Руководство по борьбе с торговлей людьми», в котором освещается данная проблема и содержится информация для парламентариев относительно того, что могут сделать страны для борьбы с торговлей людьми. Проведенная в 2010 году 122-я Ассамблея МПС приняла резолюцию о сотрудничестве и совместной ответственности в общемировой борьбе с организованной преступностью.

## **D. Экономические, социальные и экологические вопросы развития**

157. В 2010 году МПС осуществил два крупных исследования: одно из них было построено на интервью членов парламентов, с тем чтобы выяснить их понимание целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; и второе исследование было посвящено изучению опыта парламентов по интеграции целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в их институциональную практику и политические повестки дня. Последнее исследование, которое было подготовлено совместно с Кампанией за достижение целей развития на рубеже тысячелетия, было обнародовано на сессии высокого уровня Организации Объединенных Наций по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, в ходе которой МПС организовал также парламентское слушание.

158. МПС сотрудничал с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в подготовке парламентских материалов для второй сессии Форума Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в целях развития в 2010 году. МПС организовал приезд парламентариев на два симпозиума высокого уровня с участием многих заинтересованных сторон, которые проходили в Вене и Хельсинки. МПС подготовил также доклад и принял резолюцию о роли парламентов в развитии отношений по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества для ускоренного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. МПС помог разработать и осуществить экспериментальное обследование по вопросу взаимной подотчетности.

159. МПС присоединился к новому Фонду создания потенциала в целях повышения эффективности развития на церемонии его открытия, проходившей в Маниле в 2009 году. В качестве составной части своего глобального плана ПРООН помогает странам осуществлять положения Парижской декларации о повышении эффективности внешней помощи и принятого в ее развитие Аккросского плана действий. МПС помогал также готовить текст записки, содержащей ориентиры для парламентариев.

160. МПС тесно сотрудничал с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам по вопросу участия парламентов в подготовке четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. МПС помогал парламентам включаться в процесс подготовки, создавать координационные центры для проведения национальных консультаций и координировать участие парламентов в региональных консультациях, возглавляемых ЭСКАТО.

161. МПС продолжал укреплять парламентское взаимодействие со Всемирной торговой организацией (ВТО) как уникального правоустанавливающего и регулирующего споры органа, одновременно стремясь к повышению уровня демократических требований в отношении транспарентности и подотчетности. Для МПС одной из основных целей в области развития по-прежнему является содействие завершению Дохинского раунда переговоров путем активизации парламентского участия в них. В 2009 и 2010 годах МПС и Европейский парламент организовали на Общественном форуме ВТО парламентские дискуссии

ные группы. Далее в эти же годы МПС провел четыре заседания Руководящего комитета Парламентской конференции ВТО.

162. Консультативная группа МПС по ВИЧ/СПИДу работает в тесном сотрудничестве с ЮНЭЙДС и ПРООН. В этой работе она руководствуется целями Декларации Организации Объединенных Наций о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом. МПС организовал для парламентариев ряд семинаров и практикумов по обмену передовым опытом законодательной деятельности, с тем чтобы парламенты могли взять этот опыт на вооружение и помочь усилиям по достижению цели универсального доступа. МПС участвовал также в работе Международной целевой группы по ограничениям на заграничные поездки ВИЧ-инфицированных лиц. МПС одобрил ряд разработанных этой Целевой группой рекомендаций, в которых содержится призыв о снятии ограничений для ВИЧ-инфицированных лиц на въезд, пребывание и проживание в других странах. МПС и парламент Австрии организовали в Вене заседание парламента по случаю проведения XVIII Международной конференции по СПИДу, участники которой присоединились к международному призыву остановить к 2015 году распространение вируса ВИЧ от поколения к поколению.

163. МПС тесно сотрудничает со своими партнерами в рамках Инициативы по укреплению здоровья матерей, младенцев и детей в оставшееся до 2015 года время: мониторинг достигнутого прогресса в повышении показателей материнской, младенческой и детской смертности. Итоговые конференции проводились параллельно с ассамблеями МПС в Аддис-Абебе в 2009 году и Бангкоке в 2010 году.

164. МПС продолжал сотрудничать с Глобальным центром по использованию информационно-коммуникационных технологий в парламентах в целях оказания парламентам практической помощи в наращивании их потенциала в области использования информационно-коммуникационных технологий и поощрения их инициативы по выполнению обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества в 2003–2005 годах. Эта работа включает совместное издание Всемирного доклада об «электронном парламенте» в 2008 и 2010 годах. В 2009 году состоялась третья Всемирная конференция по вопросам компьютеризации парламентам, на которой основное внимание было уделено последним тенденциям и институциональным новшествам, благодаря которым парламентам могут сделать информационно-коммуникационные технологии более доступными и открытыми для граждан. В 2010 году МПС при содействии Организации Объединенных Наций и Международного союза электросвязи (МСЭ) организовал третий Парламентский форум по вопросам информационного общества.

## **Е. Демократия и права человека**

165. МПС продолжал оказывать поддержку парламентам таких стран, как Бурundi, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Камбоджа, Мальдивские Острова, Пакистан, Палестинский законодательный совет (Секретариат), Республика Конго, Судан, Сьерра-Леоне, Центральноафриканская Республика и Экваториальная Гвинея. ПРООН выступила в роли важного партнера по процессу наращивания технического потенциала парламентариев и их помощников, модернизации парламентских процедур и служб, оказания

помощи парламентским комитетам, улучшения коммуникационного обслуживания и поощрения активности женщин.

166. МПС отметил Международный день демократии, который проводился в 2009 году, мероприятиями, центральной темой которых была политическая толерантность. МПС организовал проведение глобального исследования по этой теме, результаты которого, при содействии Департамента по политическим вопросам, были подготовлены для презентации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. МПС провел парламентскую конференцию в Габороне для обсуждения уровня демократии в Африке и оптимальных путей укрепления деятельности парламентов в африканских странах. МПС постарался сделать так, чтобы Международный день демократии лучше запомнился парламентариям, и призвал их воспользоваться представившейся возможностью, для того чтобы подчеркнуть тему их политической подотчетности обществу и необходимость восстановления доверия между парламентами и гражданами. В ознаменование этой даты свыше 70 национальных парламентов провели свои мероприятия.

167. Началась работа по подготовке совместного издания МПС, Организации Объединенных Наций и ПРООН под названием «Руководство для парламентариев по Декларации о правах коренных народов 2007 года», которое призвано повысить осведомленность законодателей о проблемах коренных народов и их основных правах человека.

168. МПС организовал для членов парламентов, участвовавших в работе 121-й Ассамблеи МПС в Женеве в 2009 году, дискуссию, посвященную функционированию механизма универсального периодического обзора деятельности Совета по правам человека. Участники дискуссии подчеркнули, что представляемые Совету национальные доклады должны проходить через парламенты и обсуждаться парламентариями и что выносимые рекомендации по докладом должны доводиться до сведения парламентов, с тем чтобы они могли оказывать содействие осуществлению этих рекомендаций на практике. МПС провел обследование с целью выяснить, как парламенты принимали участие в этом процессе. В сотрудничестве с УВКПЧ МПС организовал семинар с целью проинформировать парламенты о работе двух комитетов, занимающихся мониторингом процесса осуществления Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

169. МПС продолжал осуществлять работу по пропаганде текста новой Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней. В 2009 году в Лондоне МПС провел семинар для европейских парламентариев, участникам которого было продемонстрировано «Руководство по проблемам инвалидности», подготовленное в 2008 году в результате совместных усилий Департамента по экономическим и социальным вопросам и УВКПЧ.

170. В 2009 году на семинаре для парламентов франкоязычных стран Африки, который проводился в Габоне, был завершен совместный двухлетний проект МПС и УВКПЧ, который финансировался Фондом демократии Организации Объединенных Наций (ФДООН), с целью укрепления роли парламентов в деятельности договорных органов по правам человека системы Организации Объединенных Наций.

171. В 2009 году в Коста-Рике МПС и ЮНИСЕФ организовали совместный семинар для парламентариев стран Латиноамериканского региона для обсуждения вопросов, касающихся защиты детей. Участники семинара обсудили меры по пресечению насилия в отношении детей и подготовили инструкции о том, как готовить рамочные законы по предупреждению актов насилия и уголовному наказанию за насилие, предусматривать для этого надлежащие средства в бюджете и организовать работу с гражданским обществом и другими партнерами с целью создания общественного движения против насилия.

## **Г. Гендерные вопросы**

172. Во взаимодействии с Департаментом по экономическим и социальным вопросам МПС продолжал организовывать однодневные парламентские встречи в ходе ежегодных сессий Комиссии по положению женщин. В 2010 году на такой встрече обсуждалась роль парламентов в обеспечении гендерного равенства и прав женщин, а на совещании 2009 года обсуждалась роль парламентов в деле поощрения равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами.

173. Международная информационная сеть по вопросам участия женщин в политической жизни (iKNOW Politics) продолжает служить практическим ресурсом и средством поддержки для сторонников кампании по вовлечению женщин в политику. В 2009 году на региональной конференции для арабских стран в Иордании во всемирной сети была запущена веб-страница iKNOW на арабском языке. Ее основной темой является роль медийных средств и информационных технологий в увеличении числа и повышении эффективности участия женщин в политике.

174. МПС продолжал направлять Организации Объединенных Наций статистические материалы о женщинах в парламентах. Эта информация помогает отслеживать достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели № 3 о расширении прав и возможностей женщин. В 2010 году, когда отмечался Международный женский день, МПС и Организация Объединенных Наций обнародовали карту мира «Женщины в политике», которая содержит статистические данные об участии женщин в работе законодательных и исполнительных органов власти.

175. В 2009 и 2010 годах МПС и УВКПЧ провели свои ежегодные семинары для парламентариев с целью обсуждения хода осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, МПС продолжал представлять Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин письменные и устные доклады о положении дел в этой области в различных государствах.

176. В 2009 году был завершен двухлетний проект по оказанию поддержки женщинам, являющимся членами парламента в Бурунди. Руководили этим проектом МПС и парламент Бурунди, а финансировал его ФДООН. Проект помог выявить случаи дискриминации в законодательстве и правоприменительной практике, а также способствовал принятию законодателями соответствующих решений по исправлению положения. Проект завершился обсуждением плана будущей работы парламента.

177. МПС приступил к осуществлению проекта в поддержку женщин, являющихся членами парламента Руанды. В 2009 году в парламенте Руанды была организована встреча для рассмотрения хода осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в Руанде. Участники совещания также подробно обсудили роль парламента в осуществлении резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности.

178. В 2009 году МПС и страновое отделение ПРООН в Иордании подписали меморандум о взаимопонимании, в соответствии с которым должна оказываться поддержка палате представителей парламента Иордании по вопросам представительства женщин в парламенте и уважения прав женщин. В качестве составной части совместной программы сотрудничества для иорданских женщин, являющихся членами парламента, был организован мастер-класс по составлению политических документов. На последующих встречах участники знакомились с методами налаживания связей по гендерным вопросам между женщинами-парламентариями, министрами и представителями гражданского общества.

179. В 2008 году МПС присоединился к развернутой по инициативе Генерального секретаря кампании за прекращение насилия в отношении женщин. На конференции МПС в Женеве были определены шесть приоритетных акций по этому вопросу, в отношении которых парламента должны принять решения, и затем МПС на своей специальной веб-странице развернул парламентскую кампанию за прекращение насилия в отношении женщин, а также издал ряд публикаций и справочных материалов в помощь парламентам, отмечавшим десятую годовщину Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин. Кроме того, МПС организовал региональные парламентские совещания в Европе, Латинской Америке и Арабском регионе с целью мобилизации усилий парламента в поддержку ревизии законодательства по вопросу насилия в отношении женщин и оценки достигнутых результатов.

## **Г. Секретариат МПС**

180. В ответ на призыв Генерального секретаря положить конец практике расточительного отношения к ресурсам, с которым он обратился к международным организациям, МПС подготовил оценку своего собственного «углеродного следа» и внес в бюджет предложения о снижении ущерба окружающей среде от использования авиатранспорта для официальных командировок. МПС является членом Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций с 2005 года и регулярно принимает участие в заседаниях его Правления. МПС использует также возможности Комиссии по международной гражданской службе, Административного трибунала и Департамента социального обеспечения МОТ.

181. МПС уделяет особое внимание положению женщин в своем секретариате. Была принята новая стратегия набора персонала, позволяющая достичь гендерного паритета среди штата сотрудников, и в настоящее время более 50 процентов должностей на уровне старшего руководящего звена и свыше 60 процентов должностей сотрудников категории специалистов занято женщинами.

## Н. Выводы

182. Опираясь на тесные и конструктивные отношения с Организацией Объединенных Наций, МПС прилагает усилия к тому, чтобы выработать стратегию партнерства между обеими организациями.

183. Участилась практика включения членов парламентов в состав национальных делегаций, прибывающих на важные форумы Организации Объединенных Наций, равно как и практика проведения парламентских сессий МПС в контексте подобных форумов. Кроме того, происходит неуклонное сближение программ политических действий обеих организаций. МПС принимает все больше решений и проводит все больше заседаний, посвященных приоритетным вопросам повестки дня Организации Объединенных Наций. Совместные парламентские слушания МПС и Организации Объединенных Наций, которые проводятся ежегодно, стали служить важной площадкой для взаимодействия членов парламентов, руководства Организации Объединенных Наций и представителей правительств.

184. Сотрудничество между двумя организациями одинаково укрепляется на оперативном уровне и на местах. В настоящее время больше осуществляется совместных мероприятий, которые приносят пользу странам и парламентам и которые приближают их к достижению важнейших целей в области демократии и развития.

185. Одним из способов разработки более согласованного подхода к тому, как увязывать деятельность Организации Объединенных Наций и национальных парламентов, является регулярный ежегодный обмен мнениями между Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и руководством МПС.

186. Сотрудничество между МПС, национальными парламентами и Организацией Объединенных Наций можно и далее развивать в контексте проходящего в Организации Объединенных Наций процесса реформ. Углубление понимания этого процесса и участие парламентов в нем поможет также повысить уровень транспарентности и подотчетности в отношении Организации Объединенных Наций.

187. Положительную отдачу приносит опыт работы новых органов Организации Объединенных Наций, в частности Комиссии по миростроительству, Совета по правам человека и Форума по сотрудничеству в целях развития Экономической и социальной комиссии при разработке комплексного подхода к сотрудничеству с парламентами и МПС. Новый орган системы Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин предлагает значительные возможности для приобретения также успешного опыта в тех областях, которые охватывают политические права и возможности женщин, всесторонний учет интересов женщин в учреждениях, поддержку парламентов в вопросах принятия законодательства, поощряющего права женщин, и осуществление резолюции 1325 Совета Безопасности и других соответствующих решений Организации Объединенных Наций.

188. Существуют возможности для налаживания более систематического сотрудничества между парламентами и системой Организации Объединенных Наций на национальном уровне. В частности, эти отношения можно регулиро-

вать в процессе реформирования, который проходит под девизом «Единая ООН». Сотрудничество должно быть нацелено более четко на создание потенциала национальных парламентов и поддерживаться на более скоординированной основе. Более прочные отношения между парламентами и Организацией Объединенных Наций на этом уровне могут только способствовать усилению воздействия и повышению общей эффективности усилий Организации Объединенных Наций, которые она прилагает в поддержку мира, развития и демократии. В этой связи Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подробнее изучить вопрос о том, какой вклад вносят парламента и МПС в деятельность Организации Объединенных Наций, включив этот вопрос в повестку дня ее предстоящей сессии в качестве отдельного пункта.

189. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МПС повсеместно и без излишних затрат повышает интерес парламентариев к вопросам, которые волнуют Организацию Объединенных Наций. В свою очередь Организации оно дает ценную отдачу в виде укрепления политического сознания парламентариев, получения от них поддержки, повышения их чувства национальной ответственности и увеличения вероятности принятия ими эффективных последующих решений.

#### **IV. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия, а также между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

190. Доклад Организации по запрещению химического оружия об осуществлении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении за 2007 год был представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с положениями пункта 1 статьи IV Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия (резолюция 55/283 Генеральной Ассамблеи, приложение) (A/64/156).

191. Доклад Исполнительного совета Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний за 2008 год был представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с положениями пункта 1 статьи IV Соглашения о регулировании взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (резолюция 54/280 Генеральной Ассамблеи, приложение) (A/64/155).